



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 27.12.2004  
KOM(2004)833 galutinis

**KOMISIJOS ATASKAITA EUROPOS PARLAMENTUI IR TARYBAI**  
**apie Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento (EB) Nr. 450/2003 įgyvendinimą**

## 1. Įvadas

Eurozonoje darbo kaštai paprastai laikomi vienu iš pagrindinių galimų infliacijos šaltinių. Todėl, siekiant, kad Europos centrinis bankas galėtų kontroliuoti infliacijos lygį, o socialiniams partneriams būtų sudarytos sąlygos derėtis dėl darbo užmokesčio sutarčių, Komisijos nuomone, labai svarbu, kad darbo kaštų indeksas būtų pateikiamas laiku.

2003 m. vasario 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 450/2003 dėl darbo kaštų indekso sukuriama bendra Bendrijos palyginamų darbo kaštų indeksų rengimo, perdavimo ir įvertinimo tvarka (OL L 69, 2003 3 13, p. 1). Patvirtinus šį reglamentą, valstybės narės pradėjo įgyvendinti jo reikalavimus. Daugelis valstybių narių galutinius indeksus stengėsi sudaryti toliau tobulindamos laikinąsias indekso serijas (kurias Eurostatas išplatino jau prieš keletą metų), o kitos valstybės pradėjo svarstyti kitus galimus darbo kaštų indekso sudarymo metodus. Kai kurios šalys darbo kaštų indeksą rengė pirmą kartą.

Reglamento 13 straipsnyje nustatyta, kad kas dvejus metus pateikiamos ataskaitos apie šio reglamento įgyvendinimą. Šioje pirmojoje ataskaitoje, kaip numatyta reglamento 13 straipsnio paskutiniame sakinyje, pateikiama informacija tik apie tuos valstybių narių veiksmus, kuriuos jos atliko rengdamosi reglamento įgyvendinimui.

## 2. Pereinamieji laikotarpiai

Toliau esančioje lentelėje nurodytos valstybės narės, kurios per joms skirtą pereinamąjį laikotarpį iki 2005 m. birželio mėn. turi pateikti darbo kaštų indekso serijas nuo 1996 m. Pereinamieji laikotarpiai yra taikomi tik tam tikriems indekso aspektams arba visam indeksui.

Valstybė narė	Pereinamieji laikotarpiai
Belgija	- 70 dienų duomenų perdavimo laikotarpis - Darbo kaštai per dirbtą valandą
Vokietija	NACE H, I ir K sekcijos
Graikija	Visos nuostatos
Ispanija	70 dienų duomenų perdavimo laikotarpis
Prancūzija	Visos nuostatos
Airija	Visos nuostatos
Italija	- Darbdavių socialinės įmokos, pridėjus darbdavių sumokėtus mokesčius, atėmus gautas subsidijas - Mokesčių ir subsidijų atėmimas (D4 ir D5)

Liuksemburgas	Visos nuostatos
Nyderlandai	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Atgaliniai 1996–2002 m. duomenys</li> <li>- Darbdavių socialinės įmokos, pridėjus darbdavių sumokėtus mokesčius, atėmus gautas subsidijas</li> <li>- Mokesčių ir subsidijų atėmimas (D4 ir D5)</li> </ul>
Austrija	NACE G, H, I, J ir K sekcijos
Suomija	Visos nuostatos
Švedija	Visos nuostatos
Jungtinė Karalystė	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Šiaurės Airijos atstovavimas</li> <li>- Vienetų, kuriuos sudaro mažiau nei 20 darbuotojų, atstovavimas</li> <li>- Darbo dienos koregavimas</li> </ul>

### 3. Iki 2004 m. spalio mėn. valstybių narių įgyvendintos priemonės

Čekijos Respublika, Danija, Lietuva, Vengrija, Portugalija ir Slovakijos Respublika ėmėsi visų reikalingų priemonių, siekdamos visapusiškai įgyvendinti reglamento nuostatas.

Kita valstybių narių grupė stengiasi visapusiškai įgyvendinti šio reglamento nuostatas, išskyrus pereinamajam laikotarpiui priklausančius aspektus. Šiai grupei priklauso Vokietija, Ispanija, Nyderlandai ir Austrija.

Kitose šalyse padėtis yra tokia:

#### Belgija

Naudojant turimus duomenų šaltinius, parengtas laikinasis indeksas su daline apdengtimi. Pateiktos 1996–2002 m. serijos.

#### Estija

Darbo kaštų indeksas įgyvendintas iš dalies. Sąvokos, koncepcijos ir atskirų punktų duomenys atitinka reglamento nuostatas. Trūksta atgalinių 1996–2002 m. duomenų, taip pat serijų su darbo dienos ir sezoniniais koregavimais.

#### Graikija

Pereinamasis laikotarpis iki 2005 m. birželio mėn. taikomas visam indeksui.

Rengiamas laikinasis indeksas. Renkant duomenis, pagrįstus ketvirtinio darbo jėgos tyrimo ir daugiamečio darbo kaštų tyrimo rezultatais, buvo sudarytas laikinasis indeksas, kuris šiuo metu yra tvirtinamas, atkreipiant dėmesį į jo sudarymo metodus ir patikimumą.

### Prancūzija

Pereinamasis laikotarpis iki 2005 m. birželio mėn. taikomas visam indeksui.

Parengtas iš dalies reglamento koncepcijas atitinkantis laikinasis indeksas nuo 1996 m. Per 2003 m. ir 2004 m. buvo atlikta nemaža metodologinių studijų ir modelinių skaičiavimų, kuriais buvo siekiama patikrinti galutinio indekso sudarymą.

### Airija

Pereinamasis laikotarpis iki 2005 m. birželio mėn. taikomas visam indeksui.

Naudojant turimus duomenų šaltinius, parengtas laikinasis indeksas su daline apdengtimi. Pateiktos 1996–2002 m. serijos.

### Italija

Darbo kaštų indeksas įgyvendintas iš dalies. Indekso vardiklis, t. y. dirbtos valandos, šiuo metu yra bendras darbuotojų skaičius, išreikštas visą darbo dieną dirbančių darbuotojų ekvivalentu. 70 dienų duomenų perdavimo laikotarpio iki šiol nebuvo laikomasi, nepateiktos serijos su darbo dienos ir sezoniniais koregavimais.

### Kipras

Rengiamas laikinasis indeksas. 2002–2003 m. buvo atliktas bandomasis tyrimas, kurio metu buvo renkami ketvirtiniai verslo įmonių duomenys. Kadangi gauti rezultatai buvo visais atžvilgiais nepatenkinami, šiuo metu atliekama nemaža studijų, kuriomis tikrinami turimų duomenų šaltiniai.

### Latvija

Darbo kaštų indeksas įgyvendintas iš dalies. Sąvokos, koncepcijos ir atskirų punktų duomenys atitinka reglamento reikalavimus. Trūksta tik 1996 m. atgalinių duomenų.

### Liuksemburgas

Pereinamasis laikotarpis iki 2005 m. birželio mėn. taikomas visam indeksui.

Parengtas iš dalies reglamento koncepcijas atitinkantis laikinasis indeksas nuo 1996 m. Per 2003 m. ir 2004 m. buvo atlikta nemaža metodologinių studijų ir modelinių skaičiavimų, kuriais buvo siekiama patikrinti galutinio indekso sudarymą.

### Malta

Rengiamas laikinasis indeksas. Atliekama nemaža studijų, kuriomis tikrinami turimų duomenų šaltiniai.

## Lenkija

Pateiktas iš dalies reglamento koncepcijas atitinkantis laikinasis indeksas nuo 1996 m. Indekso serijos nesuskirstytos, kaip to reikalaujama, pagal ekonominės veiklos rūšių sekcijas, nepateiktos indekso serijos su darbo dienos ir sezoniniais koregavimais.

## Slovėnija

Darbo kaštų indeksas įgyvendintas iš dalies. Sąvokos, koncepcijos ir atskirų punktų duomenys atitinka reglamento nuostatas. Nepateiktos indekso serijos su darbo dienos ir sezoniniais koregavimais.

## Suomija

Pereinamasis laikotarpis iki 2005 m. birželio mėn. taikomas visam indeksui.

Pateiktas iš dalies reglamento koncepcijas atitinkantis laikinasis indeksas nuo 1996 m. Per 2003 m. ir 2004 m. buvo atlikta nemaža metodologinių studijų ir modelinių skaičiavimų, kuriais buvo siekiama patikrinti galutinio indekso sudarymą.

## Švedija

Pereinamasis laikotarpis iki 2005 m. birželio mėn. taikomas visam indeksui.

Pateiktas iš dalies reglamento koncepcijas atitinkantis laikinasis indeksas nuo 1996 m. Per 2003 m. ir 2004 m. buvo atlikta nemaža metodologinių studijų ir modelinių skaičiavimų, kuriais buvo siekiama patikrinti galutinio indekso sudarymą.

## Jungtinė Karalystė

Pateiktas iš dalies reglamento koncepcijas atitinkantis laikinasis indeksas nuo 1996 m. Indekso serijos nesuskirstytos, kaip to reikalaujama, pagal ekonominės veiklos rūšių sekcijas, nepateiktos indekso serijos su darbo dienos ir sezoniniais koregavimais.

Visos valstybės narės buvo paprašytos pateikti išsamesnę ataskaitą apie jų veiklą, susijusią su reglamento nuostatų įgyvendinimu. Gauti duomenys pateikti šios ataskaitos priede.

## **4. Europos Komisijos (Eurostato) papildomieji veiksmai**

Įsigaliojus Reglamentui (EB) 450/2003, Eurostatas šalims teikė tolimesnius nurodymus, susijusius su pagrindine duomenų rinkimo metodologija ir duomenų perdavimu. 2003 m. liepos mėn. Komisija patvirtino įgyvendinimo Reglamentą (EB 1216/2003, OL L 169, 2003 7 8, p. 37), kuriame ji tiksliau apibrėžė indekso perdavimo procedūras, specifinius (sezoninius) koregavimus, kuriuos reikia atlikti, ir kokybės ataskaitų turinį.

Siekdamas laiku gauti, patikrinti, naudoti, kaupti ir platinti darbo kaštų indeksą, Eurostatas kuria duomenų bazes ir duomenų perdavimo įrangą. Šie parengiamieji darbai bus užbaigti, ir sistema pradės visiškai veikti 2005 m. pavasarį, kai bus pasibaigęs paskutinis pereinamasis laikotarpis, ir visos šalys pradės siųsti pagal reglamento nuostatas sudarytas indekso serijas.

Kol kas Eurostatas ir toliau gauna bei platina pagal reglamento nuostatas parengtas indekso serijas arba laikinąsias indekso serijas nelygu, koks yra valstybės narės įgyvendinimo statusas.

## **5. Išvados**

10 valstybių narių visapusiškai laikosi reglamento reikalavimų; 4 iš šių valstybių vis dar galioja kai kurių aspektų įgyvendinimui skirti pereinamieji laikotarpiai.

15 valstybių narių vis dar atlieka parengiamuosius reglamento įgyvendinimo veiksmus. 6 iš šių valstybių yra numatytas pereinamasis laikotarpis, skirtas visapusiškam reglamento įgyvendinimui.

Iki šiol neįgyvendinti aspektai daugiausia yra susiję su duomenų skirstymu pagal ekonominės veiklos rūšių sekcijas, atgaliniais duomenimis ir (sezoniniais) serijų koregavimais. Siekiant, kad indeksas būtų parengtas per nustatytą 70 dienų laikotarpį, tam tikrų pakeitimų reikėtų ir indekso sudarymo procese. Kai kurios šalys ir toliau ieško bei tiria tinkamiausius duomenų šaltinius.

## PRIEDAS

### **Duomenys apie nacionalinę įgyvendinamąją veiklą**

#### **Belgija**

Šiuo metu nuo pirmojo 1996 m. ketvirčio iki ketvirtojo 2002 m. ketvirčio turimi duomenys yra ne visiškai pagrįsti harmonizuota metodologija. Didžiausią problemą sudaro pagrindinio kintamojo, t. y. dirbtų valandų, vardiklio apskaičiavimas. Administracinėse duomenų bylose įrašyti duomenys yra išreikšti ne valandų skaičiumi, bet „visos darbo dienos ekvivalentais“. Šiuo metu vykdoma veikla siekiama sudaryti sąlygas tam, kad būtų galima tiksliau apskaičiuoti ketvirčio darbo valandas ir tokiu būdu pritaikyti priemones, kurios būtų labiau suderintos su kitų valstybių narių taikomomis priemonėmis. Šiuo metu sudaromi laikinieji ketvirtiniai 2003 ir 2004 m. indeksai.

#### **Čekijos Respublika**

Indeksai buvo parengti griežtai laikantis teisės aktų. Siekiant visapusiškai įgyvendinti reglamento nuostatas, vis dėlto, dar reikėtų apskaičiuoti indeksą be premijinių priemonių. Jau sėkmingai pradėti pirmieji su tuo susiję veiksmai. 2003 m. pirmajame ketvirtyje į įmonių statistikos duomenų kintamųjų sąrašą buvo įtrauktas naujas premijinių priemonių kintamasis. Rezultatai bus patikrinti remiantis atitinkamais kasmetinio darbo kaštų tyrimo duomenimis. Atgalinių duomenų iki 2003 m. pirmojo ketvirčio apskaičiuoti bus neįmanoma.

#### **Graikija**

Ataskaitinių 2000–2004 m. duomenys apie dirbtas valandas ir darbo kaštus bus pradėti rinkti 2005 m., remiantis ketvirtinio atrankinio tyrimo duomenimis. 1996–1999 m. duomenys, atsižvelgiant į šiuo metų atliekamo tyrimo rezultatus, gali būti paremti administracinių šaltinių (socialinio draudimo fondų) duomenimis.

#### **Ispanija**

Ankstesniąją veiklą galima apibendrinti taip:

<b>Laikotarpis</b>	<b>Veikla</b>
1998-1999	Vykdomas ketvirtinis darbo kaštų tyrimas (QLCS).
2000 m. sausis	Renkami pirmieji ketvirtinio darbo kaštų tyrimo duomenys.
2002 m. kovas	Įvertinamos darbo užmokesčio ir atlyginimo atgalinės serijos, sujungiant ketvirtinio darbo kaštų tyrimo duomenis su ankstesnio darbo užmokesčio ir atlyginimo tyrimo duomenimis.
2002 m. birželis	Įvertinami kitų darbo kaštų duomenų atgaliniai duomenys.
2002 m. gruodis	Įgyvendinama Laspereiso formulė.

2003 m.	Tiriamos ir įgyvendinamos darbo dienos bei sezoninio koregavimo serijos; tiriamas laikinųjų duomenų įvedimas per nustatytą 70 dienų laikotarpį; tiriami peržiūrėjimai.
2004 m. kovas	Nežiūrint į tai, kad nesilaikoma 70 dienų duomenų perdavimo termino, duomenys pirmą kartą siunčiami pagal reglamento reikalavimus.
nuo 2002 m.	Atliekama galimybių studija dėl NACE L sekcijos įtraukimo.

### **Prancūzija**

Nežiūrint šaliai galiojančios nukrypti leidžiančios nuostatos, Prancūzija jau pradėjo siųsti laikinuosius duomenis nuo 1996 m. Nuo 2003 m. Prancūzija atitinkamomis priemonėmis stengėsi patobulinti indeksų sudarymo būdus. 2004 m. spalio mėn. buvo daugiau ar mažiau užbaigta rengti informatikos įrenginius.

### **Airija**

Indeksai buvo sudaryti vykdant visas ekonominės veiklos rūšis apimančią naują darbo užmokesčio, valandų ir užimtumo kaštų tyrimą (EHECS). Jau pradėtas rengti šio naujo darbo užmokesčio, valandų ir užimtumo kaštų tyrimo įgyvendinimo projektas. Pirmiausia bus renkami NACE statybos, didmeninės prekybos ir finansinio tarpininkavimo sekcijų 2004 m. ketvirtojo ketvirčio duomenys. Tyrimo anketos bus išsiųstos 2005 m. sausio mėn. NACE sekcijos nuo C iki 0 į tyrimo procesą bus įtrauktos laipsniškai. Darbo užmokesčio, valandų ir užimtumo kaštų tyrimas bus atliekamas paštu, o atsakymus į klausimus bus aktyviai raginama siųsti elektroniniu formatu. Gauti duomenys bus surenkami naudojant skenavimo technologiją. Iki šio tyrimo pradžios Airija perduos senus indeksus. Dviejų serijų sujungimo metodologija bus perkelta į vėlesnį etapą.

### **Kipras**

Atliktas ketvirtinis atrankinis dirbtų valandų ir darbo kaštų duomenų rinkimo tyrimas, pagrįstas įmonėse surengtų asmeniškų pokalbių, kurių metu buvo apklausti penki arba daugiau darbuotojų, rezultatais. Atlikus šį tyrimą, paaiškėjo, kad surinktų duomenų kokybė yra gana gera. Vis dėlto, šis tyrimas stipriai apsunkino įmonių atsakymų pateikimo procedūrą. Be to, tyrimas buvo brangus ir užėmė daug laiko, dėl ko žymiai užtruko duomenų rinkimo, perdirbimo ir rengimo procesas. Dėl šių priežasčių administracinių šaltinių duomenų naudojimas atrodo tinkama alternatyva, sudaranti sąlygas tam, kad duomenys būtų gaunami greičiau ir įmonės galėtų lengviau perduoti duomenis. Ištyrus įvairias galimybes, buvo padaryta išvada, kad socialinio draudimo departamento registras yra geriausias turimas šaltinis. Ir toliau susidurdama su problemomis, ypač ekonominės veiklos rūšių klasifikavimo ir savalaikio vienkartinį premijų suteikimo, Kipro statistikos tarnyba jau ėmėsi veiksmų, stengdamasi kiek tik įmanoma pašalinti šias silpnąsias vietas. Pirmuosius 2000–2003 m. rezultatus tikimasi gauti prieš 2004 m. pabaigą. Šiuo metu atliekami tyrimai, kuriais stengiamasi surasti geriausią atgalinių duomenų apskaičiavimo būdą.

## **Latvija**

Latvijos duomenys atitinka reglamento nuostatas. Vienintelę išimtį sudaro pagrindinio šaltinio duomenų, t. y. duomenų apie privačiame sektoriuje dirbtas valandos, atgalinių duomenų iki 1996 m. ir tam tikros kitos informacijos trūkumas.

## **Vengrija**

Situacija Vengrijoje didžiaja dalimi atitinka teisinius reikalavimus. Prie išimčių priklauso indeksas be premijinių priemokų, kadangi trūksta informacijos apie prieš 2002 m. išmokėtas premijas. Indeksai sudaromi remiantis kas mėnesį atliekamais trumpalaikiais tyrimais, apimančiais visas daugiau nei 49 darbuotojus turinčias įmones ir kelias įmones, kuriose darbuotojų skaičius svyruoja nuo 5 iki 49 (viešosios įstaigos visapusiškai įtrauktos į tyrimą nuo 1998 m.), taip pat 2000 m. ir 1996 m. darbo kaštų tyrimais. Be to, įvertinant komponentus, išskyrus darbo užmokesčius ir atlyginimus, be pirminių šaltinių duomenų naudojamos ir juos papildančiais koeficientais. Pirmoji kokybės ataskaita buvo išsiųsta 2004 m. rugsėjo mėn.

## **Lenkija**

Lenkijos pirmojo, antrojo ir trečiojo ketvirčio duomenys perduoti pagal teisinius reikalavimus per 70 dienų; ketvirtojo ketvirčio duomenys, vis dėlto, buvo perduoti per 120 dienų nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos. Metaduomenys buvo sudaryti laikantis Tarptautinio valiutos fondo (TVF) SDDS formato. Taip pat pateikta atitinkama kokybės ataskaita.

## **Portugalija**

Portugalijos indeksai sudaryti remiantis kelių šaltinių duomenimis. Pagrindinis naudotas šaltinis – „*Índice de Custo do Trabalho*“ (ICT) tyrimas. Šio tyrimo duomenis, surinktus siekiant sudaryti ir įgyvendinti darbo kainos indeksą (LPI), reikėjo pritaikyti indeksų sudarymo reikmėms. Buvo išstudijuoti ir patikrinti papildomi duomenų šaltiniai. Šios studijos parodė, kad įgyvendinimo procesas vykdomas pagal Reglamento 450/2003 nuostatas.

## **Slovėnija**

Slovėnijos duomenys atitinka reglamento nuostatas. Vienintelę išimtį sudaro sezoninių ir darbo dienos koregavimų trūkumas. Jie bus galutinai pateikti 2005 m.

## **Suomija**

Per pereinamąjį laikotarpį Suomija per 70 dienų terminą perdavė Eurostatui indekso serijas, kurios ne visiškai atitiko reglamento nuostatas. Indekso sudarymo metodai buvo patobulinti, ir šiuo metu jie atitinka reglamento, kuris bus įgyvendintas 2005 m. pradžioje, išsamumo bei kokybės reikalavimus. Į indeksą bus įtraukta ir viešojo sektoriaus veikla.

## **Jungtinė Karalystė**

JK šiuo metu perdavinėja laikinąsias serijas, kurios ne visiškai atitinka reglamento reikalavimus. Buvo sudarytos reglamento reikalavimus atitinkančios naujos serijos, kurios bus paskelbtos ir reguliariai perduodamos Eurostatui nuo 2005 m. JK tikisi iki 2004 m. pabaigos pateikti reglamento pagrindu sudarytas nuoseklias atgalines serijas iki pirmojo 2000 m. ketvirčio. Siekiant pateikti atgalines serijas iki pirmojo 1996 m. ketvirčio, atgalinės serijos iki pirmojo 2000 m. ketvirčio bus sujungtos su turimomis laikinosiomis serijomis.